

# CONTENTS

目录

2010年第6期·ISSUE44

专题 TOPIC

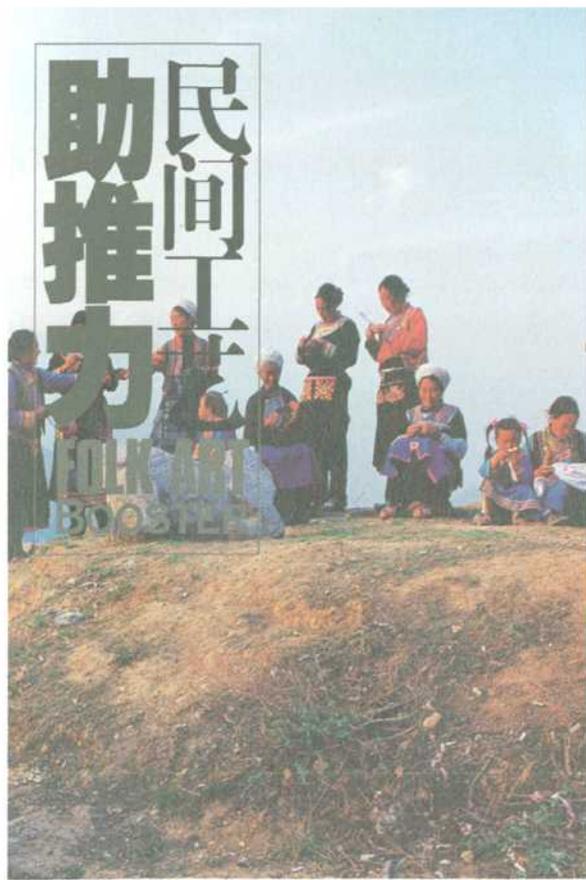
## 032 民间工艺助推力

Folk Art Booster

民间艺术根植于大众生活,它存在于窗户上鲜艳的剪纸、庙会里甜甜的糖人、水乡船头飘扬的蓝印花布……

而在社会的转型期,民间工艺不可避免地经历着淘选的伤痛。但是,如贾芸、冯树、张莉、李丽、杨海雄、羌绣帮扶中心、乐创益等个人和组织在行动着,他们像种子一样,在乡野、在城市传播着民间工艺发芽的希望,书写了现实版民间工艺的崛起案例。

这些力量推动着民间工艺的良性发展。汇众之力续写民间工艺的现代故事,对每个人来说都是可行的。一切美好的过去终将成为美好的现在。



资讯 NEWS

### 008 尚品 视界 动态 推荐

探索 DISCOVERY

### 012 上班族的飞行器 Future Transportation

如果有一架个人飞行器,能让你径直从阳台起飞,像小鸟一样自由翱翔,将是多么惬意!

大师 MASTER

### 014 游动的金鱼雕 Swimming Goldfish Sculpture

几尾金鱼簇拥在莲蓬下嬉戏、觅食,煞是活泼,让人忍不住想伸手搅动池水。且慢,它们可不是石雕!无水晶有水,不动若游动,请看林锦华的创作绝活。

人物 PERSONAGE

### 016 奇人杨根连 Yang Genlian, A Remarkable People

他技艺卓绝,身怀6项独门真传土雕绝技,他做的扁脸玉器和金镶玉被称为“和田玉雕界的劳斯莱斯”,他视艺术为人生,1600万都不肯卖的金镶玉佛珠无偿贡献给了国家博物馆。

### 020 朱小杰:走进世博的快乐工匠 Zhu Xiaojie:Happy Artisan Towards to the World Expo

上海世博会中国馆的金厅、国装厅、多功能厅里,几架、沙发等家具均出自朱小杰之手。这个做过石匠、钳工、木匠的设计师何以赢得世界的认可?

品牌 BRAND

### 024 站在大品牌的背后 Stand Behind the Big Brand

锦辉是亚洲最大高档日用瓷生产厂家,垄断着国内80%以上的高端白瓷细分市场,它制造的瓷器进入中美海警光澜、美国白宫,为领导人专用。它如同一位不露声色的民间高手,创造了一个陶瓷隐形帝国。

### 028 光之雕刻家 Lalique:Crystal Sculptor

在晶莹剔透的水晶世界中,没有自动化,也没有任何东西可以替代工艺师的手工和技巧,每件产品均由水晶工坊的工艺师亲自设计并手工完成。

设计 DESIGN

### 050 大人有的,我们也要有 Designs for Kids

很多人误以为儿童设计品就是“卡哇伊”,或是把大人使用的物件缩小成迷你版。事实却截然不同,“儿童设计品”应该是这样的。

环球 GLOBAL PERSPECTIVE

### 054 上Etsy淘宝 For Arts and Crafts

这是一个网络版创意集市,也是一个美国版淘宝网,它让世界手工艺术爱好者紧密相连。

国术 NATIVE HANDICRAFT

### 060 百年龙祭 A Century of Dragon Festival

首饰龙和龙档在浙江乐清流传了几百年,烙刻着先辈们的生活轨迹。更神奇的是,其制作不仅集合着众多门类的民间技艺,还衍生出了闻名中外的细纹剔纸和黄杨木雕两大艺术门类。

# CONTENTS

## 目录

### 全球 GLOBAL PERSPECTIVE

## 058 足球上的锡亚尔科特

Handmade Football in Sialkot

2010 世界杯足球赛鸣金开赛,为此锡亚尔科特市格外忙碌。从 1918 年起,这里就开始手工缝制足球,世界上 70% 的足球都产自这里。



### 创意 ORIGINALITY

## 072 穿上青花瓷

Wear Blue and White Porcelain

500 多片明清时期的青花残片,历经三个月在李晓峰手中妙手回春。它开创了设计的先河,让人们在传统废弃物品刮目相看。



- 064** 行走 JOURNEY  
到柏合寺取草帽  
Take Straw Hat in Baihe Temple  
400 多年来,草帽在小镇柏合寺生根、开花、结果,融入了当地人的生活,一句“在招帽子啊!”或者是“在编草帽啊!”是人们最常用的问候。
- 068** 搜店 SHOP HUNTER  
鼓点飞扬异托邦  
Heterotopias, Drums Flying
- 070** 礼品 GIFTS  
办公桌上的创意 Office Gifts
- 074** 美家 HOME DECORATION  
住在苍山洱海旁 Living Beside Erhai Lake  
苍山洱海,美景如画,白族男人八旬在此建起了临海的家。7 年来,妻子粉西每天去海边画画、发呆、做手工,告诉我们生活也可以如此美好。
- 078** 玩家 ENTHUSIAST  
惊恐小镇欢迎你  
Welcome to Panique au Village  
二手玩具店里过时的黏土玩具能做什么?史蒂芬·奥贝尔和文森特·帕塔用 20 年的坚持完成了一个关于黏土玩具的传奇。
- 082** 圈子 CIRCLE  
蛋壳的粉丝们 Fans of Egg Carving  
国内有一群铁杆“蛋粉”,他们利用手中的工具游刃有金地“行走”在圆润、易碎的蛋壳上,鹤鸭蛋、土鸡蛋、火鸡蛋、鹅蛋、孔雀蛋、鸵鸟蛋……乐在方寸间。
- 086** 投资·收藏 COLLECTION  
寻踪外销瓷  
The Pursuit of Export Porcelain  
以中国制瓷工艺、传统民族纹饰为本,又融合全球各地消费市场口味的外销纹章定制瓷,逐渐成为一种新的收藏方向。
- 089** 谈资 FUN TALK  
一枕风情入梦来 Pillow Stories  
枕头,记载着社会和生活的变迁,更记载着风情万种的故事,官商纷争的争斗。
- 092** 天工之城 CREATIVE CRAFT CITY  
手工,让生活更美好  
Better Crafts, Better Life
- 094** 印象 ESSAYS
- 096** 展会信息 EXHIBITION
- 附赠 ATTACHED PAGE  
教室 CLASSROOM
- 001** 初夏的转身 Transform Old Clothes
- 006** 小蛋壳大世界 Little Eggshell, Big World